



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

联席会议

计划委员会第一二八届会议和
财政委员会第一八〇届会议

2020 年 5 月 18 日，罗马

2020 年全球粮食及农业论坛
呼吁粮农组织领导机构“支持开展进程”
以“设立国际粮食及农业数字理事会”

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

经济及社会发展部
助理总干事
Máximo Torero Cullen 先生
电话：+39 06570 50869

根据粮农组织尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流的倡议，
本文件可视需求印刷。本文件和其他文件可访问：www.fao.org。

内容提要

- 2020年1月18日全球粮食及农业论坛（全球粮农论坛）公报呼吁粮农组织领导机构“支持开展进程”，以“设立国际粮食及农业数字理事会”。本文件提交章程及法律事务委员会（章法委）、计划委员会（计委）及财政委员会（财委）征求意见。提请章法委、计委和财委通过各自会议和/或计财委联席会议，审议该文件并根据本文件第V节所示提出各自指导意见。

建议草案

- 请章程及法律事务委员会（章法委）就该拟议规划安排的法律事项提出咨询意见。
- 请章法委审议将该拟议平台称为“国际数字粮食及农业平台”的建议。
- 请计划委员会和财政委员会在各自会议和/或联席会议上审议本文件并酌情提出建议，同时把章法委审议结果纳入考量。

I. 背景

1. 数字技术正在迅速改变人们、企业和政府的工作方式。数字技术影响整个粮食体系以及该系统中的每一个行为者，并通过降低信息、交易和监督成本，在农业中产生了显著效益。
2. 虽然数字技术可为实现《2030年可持续发展议程》（包括其可持续发展目标）做出重大贡献，但数字技术也引起了经济、社会和道德方面的关切，特别是在隐私和安全方面，同时也对企业、就业和市场造成颠覆性影响。虽然这些问题在所有经济部门都很普遍，但数字技术对粮食和农业部门的变革影响尤其广泛。

II. 全球粮食及农业论坛向粮农组织发出呼吁

3. 2019年1月19日，在全球粮食及农业论坛（全球粮农论坛2019）召开之际，74位农业部长齐聚一堂，参加第十一届柏林农业部长会议，会议主题为“农业走向数字化——未来农业的智能解决方案”。会议通过公报，其中要求粮农组织“与利益相关方协商（……），考虑成立国际粮食和农业数字理事会，该理事会将向各国政府和其他相关行为者提出咨询意见，推动观点和经验交流，从而帮助每个人利用数字化带来的机遇”，供全球粮农论坛第十二届会议（全球粮农论坛2020）讨论。¹
4. 为响应该要求，粮农组织通过与多个利益相关方和其他国际组织开展的开放和包容性磋商进程，编写了一份概念说明，并在2020年全球粮农论坛期间的会外活动中进行了讨论。
5. 2020年1月18日，71位农业部长通过了一份题为“人人享有粮食：贸易促进安全、多样和可持续营养”的公报。粮农组织的工作受到欢迎，其领导机构呼吁“支持开展进程”以“设立国际粮食及农业数字理事会”²。

III. 粮农组织提出建议回应全球粮农论坛呼吁

6. 为响应2020年1月18日全球粮农论坛的呼吁，建议粮农组织建立一个平台，以实现全球粮农论坛设定的目标。

¹ [GFFA-2019-Communique19Jan.pdf](#)。

² [GFFA-2020-Communique18Jan.pdf](#)。

A. 建立平台

7. 拟议平台可在粮农组织职责和体制框架下建立，在粮农组织工作计划和预算下运行。这将效仿粮农组织主办的汇集一系列利益相关方的其他合作机制，如全球生物能源伙伴关系、全球森林观测倡议、全球土壤伙伴关系和全球农业缺水框架。

B. 拟议平台的目标和活动

8. 拟议平台旨在：（i）推动国际农业论坛和数字经济论坛之间加强协调和联系，以提高国际社会对粮食和农业部门数字化具体问题的认识；（ii）支持政府提出政策建议、最佳做法和自愿准则，以提升数字技术应用给农业带来的益处，同时解决潜在的经济、社会和道德影响和关切。

C. 拟议平台的运行机制

9. 为实现其宗旨和目标，拟议平台的一项重要工具将是一个在线多利益相关方平台，确保广泛参与、包容性和采取自下而上的方法，以明确该平台将以具有成本效益的方式解决的相关问题和政策。

10. 该平台或将以一个完全由政府代表（包括各国政府提名的专家）组成的小组为基础进行运作，负责决定该平台将处理的问题并确定这些问题的优先顺序；还将负责讨论和批准平台可能发布的任何政策建议和指导方针。该小组将由技术咨询小组（成员包括相关国际组织及其选择的其他相关科学/技术实体代表）³以及小组可设立的任何其他小组的支持，以提高对具体专题开展循证分析的能力。

11. 粮农组织内部一个部门将为平台活动提供日常业务和行政支持。

D. 拟议平台的法律性质

12. 根据主办类似网络和伙伴关系的既定安排，粮农组织向该平台提供的业务和行政支持将符合粮农组织的规则、程序和政策。这尤其意味着，任何人员的雇用都将依照粮农组织的规则和程序，为平台工作的雇员将是受粮农组织规则约束的粮农组织雇员；任何采购都将遵循粮农组织的规则和程序；向平台提供的任何资金都将按照粮农组织财务条例、细则和程序进行管理；为该平台创建的任何网站或网络平台将属于粮农组织，并受粮农组织标准使用条款的约束；非国家行为者对该平台的参与将取决于粮农组织与私营部门、学术界和民间社会合作的相关政策和准则中做出的要求。

³ 包括世界银行集团、非洲开发银行、国际农业发展基金（农发基金）、经济合作与发展组织（经合组织）、世界贸易组织（世贸组织）、国际电信联盟（国际电联）、世界动物卫生组织、世界粮食计划署（粮食署）以及农业农村合作技术中心。

13. 因此，主办此类平台不会导致创建一个自主的法律实体或一个新的粮农组织机构，而是一个由粮农组织支持的灵活、轻巧和协商一致的协调机制。为更好地体现拟议平台的性质，建议将其称为“国际数字粮食及农业平台”，而不是“国际粮食及农业数字理事会”。

IV. 运行和财务影响

14. 召集与各国政府和其他相关行为者的协商并提供相关服务，编写文件和开展后续工作，以及提供行政支助，都将涉及额外的工作人员和可能的合约服务。根据其他委员会的经验，拟议平台将需要设立一个由三名全职工作人员组成的协调部门，具体包括：主任（D-1 级）、一名专业人员（P-4 级）和一名一般支持人员（G-3 级）。可能需要每年不超过 50000 美元的非人力资源，用于支付必要的文件编写/翻译和有限的差旅费。

15. 这些费用将由预算外捐款支付，为此将制定一项资源筹措提案。如适用，政府代表和技术/科学顾问产生的费用将由各自政府或组织承担。

V. 建议章法委、计委和财委采取的行动

16. 请章法委就该拟议安排的法律事项提出任何意见，同时请章法委考虑将拟议平台称为“国际数字粮食及农业平台”的建议。

17. 请计划委员会和财政委员会在各自会议和/或联席会议上审议本文件并酌情提出建议，同时把章法委审议结果纳入考量。